



IVD

## Suspensní médium pro STREPTOtest 24

CZ

Kat. č.: MLT00027

Pro mikrobiologii

Suspensní médium pro STREPTOtest 24 je pomocným přípravkem pro soupravu MIKROLATEST® STREPTOtest 24, určenou pro identifikaci streptokoků, a slouží pro přípravu suspenze testovaného bakteriálního kmene.

Suspensní médium je dodáváno sterilní ve skleněných zkumavkách; obsah jedné zkumavky (1 ml suspenzního média) postačuje pro jedno stanovení pomocí STREPTOtestu 24.

Při práci se řiďte pokyny uvedenými v pracovním návodu pro soupravu STREPTOtest 24.

1 balení Suspensního média pro STREPTOtest 24 obsahuje 20 zkumavek se suspenzním médiem a postačuje pro 20 stanovení; pro 1 balení STREPTOtestu 24 jsou potřeba 2 balení suspenzního média.

### **Skladování, expirace:**

Suspensní médium pro STREPTOtest 24 je třeba skladovat při teplotě (+2 až +8) °C. Exspirace je vyznačena na každém balení.

### **Upozornění:**

Určeno pro *in vitro* diagnostické použití oprávněnou a profesionálně vyškolenou osobou.

Komponenty soupravy neobsahují nebezpečné látky.

### **Likvidace odpadů:**

Případné zbytky suspenzního média je nutno likvidovat podle vlastních interních předpisů jako nebezpečný odpad v souladu se Zákonem o odpadech. Papírové a ostatní obaly se likvidují podle druhu materiálu jako tříděný odpad (papír, sklo, plasty).

Datum revize: 23.1. 2017



IVD

## Suspensní médium pro STREPTOtest 24

SK

Kat. č.: MLT00027

Pre mikrobiológiu

Suspensné médium pre STREPTOtest 24 je pomocným prípravkom k súprave MIKROLATEST® STREPTOtest 24, určenej na identifikáciu streptokokov, a slúži na prípravu suspenzie testovaného bakteriálneho kmeňa.

Suspensné médium je dodávané sterilné v sklenených skúmavkách; obsah jednej skúmavky (1 ml suspenzného média) postačuje na jedno stanovenie pomocou STREPTOtestu 24.

Pri práci sa riadte pokynmi uvedenými v pracovnom návode pre súpravu STREPTOtest 24.

1 balenie Suspensného média pre STREPTOtest 24 obsahuje 20 skúmaviiek so suspenzným médiom a postačuje na 20 stanovení; na 1 balenie STREPTOtestu 24 sú potrebné 2 balenia suspenzného média.

### **Skladovanie, expirácia:**

Suspensné médium pre STREPTOtest 24 je potrebné skladovať pri teplote (+2 až +8) °C. Expirácia je vyznačená na každom balení.

### **Upozornenie:**

Určené pre *in vitro* diagnostické použitie oprávněnou a profesionálně vyškolenou osobou.

Komponenty súpravy neobsahujú nebezpečné látky.

### **Likvidácia odpadov:**

Případné zvyšky suspenzného média je nutno likvidovat podľa vlastných interných predpisov v súlade s národnou legislatívou. Papierové a ostatné obaly sa likvidujú podľa druhu materiálu ako triedený odpad (papier, sklo, plasty).

Dátum revízie: 23.1. 2017



IVD

## Suspension medium for STREPTOtest 24

EN

Cat. No.: MLT00027

For microbiology

Suspension medium for STREPTOtest 24 is supplementary preparation for MIKROLATEST® STREPTOtest 24 kit, which is intended for identification of streptococci, medium is intended for preparation of bacterial suspension.

The Suspension medium is supplied in glass tubes in the sterile conditions; the content of one tube (1 ml) is sufficient for preparing the suspension of one strain for STREPTOtest 24.

The preparation of the suspension of a bacterial strain should be carried out according to the procedure recommended for STREPTOtest 24.

1 package of Suspensiom medium for STREPTOtest 24 contains 20 tubes with suspension medium for 20 tests.

2 packages (2x 20 glass tubes) serve for 1 package of STREPTOtest 24.

### **Storage, expiration:**

The Suspension medium for STREPTOtest 24 should be stored at the temperature of (+2 to +8) °C. The expiration of the kit is indicated at each packing.

### **Warning:**

For *in vitro* diagnostic use. To be handled by entitled and professionally educated person.

Any dangerous reagents are not included in kits.

### **Waste disposal:**

Contingent rest of the suspension medium should be liquidated in accordance with any other local and national regulations relating to the safe handling of such materials.

Paper and other packaging is necessary to be disposed according to the type of material as sorted waste (paper, glass, plastic).

Date of revision: 23.1. 2017





## Суспензионная среда для СТРЕПТОтеста 24



Ном. номер: MLT00027

Для микробиологии

Суспензионная среда для СТРЕПТОтеста 24 – вспомогательный препарат для тест-системы MIKROLATEST® СТРЕПТОтест 24, которая предназначена для идентификации стрептококков.

Суспензионную среду поставляют стерильную в стеклянных пробирках, содержание одной пробирки (1 мл) рассчитано на приготовление суспензии 1 штамма.

Способ применения указан в инструкции к набору СТРЕПТОтест 24.

2 упаковки (2x 20 пробирок) суспензионной среды достаточны для 1 упаковки СТРЕПТОтеста 24.

### Хранение:

При температуре (с +2 до +8) °C.

### Срок Ɂ-ти:

Срок годности указан на каждой упаковке.

### Внимание:

Набор реагентов предназначен для in vitro диагностики профессионально обученным лаборантом.

В наборе не содержатся опасные вещества.

### Ликвидация мусора:

Возможные остатки суспензионной среды подлежат уничтожению в соответствии с утвержденными внутрибольничными правилами.

Бумажную упаковку сдайте в макулатуру, заводскую тару в сортированный мусор.

Дата проведения контроля: 23.1. 2017



## Nośnik zawiesiny dla STREPTOtest 24



Nr kat.: MLT00027

Do celów mikrobiologicznych

Nośnik do przygotowania zawiesiny bakteryjnej jest odczynikiem uzupełniającym do zestawu STREPTOtest 24. Zestaw STREPTOtest 24 przeznaczony jest do identyfikacji paciorkowców.

Nośnik zawiesiny dla STREPTOtest 24 dostarczany jest w sterylnych szklanych probówkach (objętość 1 ml). Jedna probówka wystarcza do przygotowania zawiesiny dla 1 oznaczenia przy pomocy STREPTOtest 24.

Przygotowanie zawiesiny bakteryjnej powinno odbywać się zgodnie z zaleceniami podanymi w instrukcji do zestawu STREPTOtest 24.

2 opakowania Nośnika zawiesiny dla STREPTOtest 24 (2x20 probówek) wystarczają do pełnego przeprowadzenia identyfikacji przy użyciu 1 zestawu STREPTOtest 24.

### Przechowywanie, ważność:

Nośnik zawiesiny dla STREPTOtest 24 należy przechowywać w temp. +2 do +8 °C, do daty ważności podanej na opakowaniu.

### Ostrzeżenie:

Zestaw nie zawiera żadnych substancji niebezpiecznych.

Przeznaczono do zastosowania w diagnostyce in vitro przez upoważnioną oraz profesjonalnie przeszkoloną osobę.

### Likwidacja odpadów:

Ewentualne resztki nośnika zawiesiny utylizować według własnych przepisów wewnętrznych jako odpad niebezpieczny według Ustawy o odpadach. Opakowania papierowe oraz opakowania z innych materiałów należy utylizować według rodzaju materiału jako odpad sortowany (papier, szkło, plastik).

### WYTWÓRCA:

Erba Lachema s.r.o., Karásek 2219/1d, 621 00 BRNO, CZ

### Przedstawicielstwo w Polsce:

ERBA POLSKA Sp. z o.o., ul. ŚW. FILIPA 23/4, KRAKÓW, 31-150, Poska, tel.kom. +48 510 251 115, e-mail:d.tvrdon@erbamannheim.com  
diagnostics@erbamannheim.com, www.erbalachema.com.

Дата ревізії: 23.1. 2017

### USED SYMBOLS / POUŽITÉ SYMBOLY / ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ СИМВОЛЫ / STOSOWANE SYMBOLE



Catalogue Number  
Katalógové číslo  
Katalógové číslo  
Номер каталога  
Numer produktu



Lot Number  
Číslo šarže  
Номер партии  
Numer partii



Expiry Date  
Datum expirace  
Datum expirácie  
Срок годности  
Data ważności



Manufacturer  
Výrobce  
Výrobca  
Производитель  
Wytwórca



CE Mark -  
Device comply with  
the Directive 98/79/EC  
CE značka-vyhovuje smérnici  
98/79/EC  
CE značka - vyhovuje smernici  
98/79/EC  
Знак CE - соответствие  
Директиве 98/79/EC  
Urządzenie zgodne  
z Dyrektywą 98/79/EC



In Vitro Diagnostics  
In vitro Diagnostikum  
Ин витро диагностика  
Diagnostyki in vitro



See Instruction for Use  
Čítajte návod k použiti  
Čítajte návod k použitiu  
Перед использованием  
внимательно изучайте инструкцию  
Przeczytaj instrukcję



Storage Temperature  
Teplota skladování  
Teplota skladovania  
Температура хранения  
Temperatura przechowywania



Национальный знак  
соответствия для Украины

